

## Inventario de Emisiones Tóxicas

Toxics Release Inventory (TRI)



***“TRI ha liderado el camino en los asuntos de los derechos-a-saber ... y es una fuente de información vital”***

***- Lisa P. Jackson,  
Administrador de la EPA***

### ¿Qué es el TRI?

El Inventario de Emisiones Tóxicas (TRI, por sus siglas en inglés) es una base de datos de acceso público de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos con información sobre las descargas y otras emisiones de más de 650 sustancias químicas tóxicas de más de 20,000 industrias en los EE.UU.

La base de datos también incluye información sobre cómo las industrias manejan las sustancias químicas a través del reciclaje, recuperación de energía y tratamiento.

El TRI fue establecido en 1986 por la Sección 313 de la Ley de Planificación de Emergencias y Derecho de la Comunidad a Ser Informada y luego se expandió por la Ley de Prevención de la Contaminación de 1990.

El objetivo del TRI es proporcionar a las comunidades información sobre emisiones de sustancias químicas tóxicas y las actividades del manejo de residuos y apoyar la toma de decisiones por parte de la industria, gobierno, organizaciones no gubernamentales y el público.

Los datos son presentados anualmente por las industrias de EE.UU. que satisfacen los criterios de presentación de informes del TRI.

Los datos del TRI se pueden descargar o acceder a través de una variedad de aplicaciones y herramientas analíticas.



### ¿Qué provee el TRI?

El TRI incluye información sobre:

- Emisiones “En Sitio”<sup>1</sup> y otra forma de desechar los productos químicos tóxicos al agua, al aire y a la tierra;
- Reciclaje, tratamiento y recuperación de energía “En Sitio” asociados con las sustancias químicas del TRI;
- Transferencias “Fuera de Sitio”<sup>2</sup> de desperdicios químicos tóxicos de las industrias del TRI a otras localizaciones;
- Actividades de prevención de contaminación en las industrias;
- Emisiones de plomo, mercurio, dioxinas y otras sustancias químicas persistentes bioacumulativas y tóxicas (PBT, por sus siglas en inglés);
- Compañías en una variedad de sectores industriales (incluyendo la manufactura, la minería de metales, y la generación de energía eléctrica) y algunas instalaciones federales.

### Enlaces útiles:

#### EPA\*

- TRI Homepage:  
[www.epa.gov/tri](http://www.epa.gov/tri)
- Chemical Right-to-Know Collaborative Forum:  
[www.chemicalright2know.org](http://www.chemicalright2know.org)  
(EPA & the Environmental Council of the States)

#### Non-EPA\*

- TOXMAP by National Library of Medicine:  
[www.toxmap.nlm.nih.gov](http://www.toxmap.nlm.nih.gov)

**\*Información disponible en inglés solamente.**

<sup>1</sup> Dentro de la propiedad de la industria.

<sup>2</sup> Fuera de la propiedad de la industria.





## Usando los datos del TRI

¿Cómo pueden ser usados los datos del TRI?

- Identificar las fuentes de emisiones de sustancias químicas tóxicas
- Para comenzar a analizar los posibles peligros de sustancias químicas tóxicas para la salud humana y el medio ambiente
- Fomentar la prevención de la contaminación en las industrias

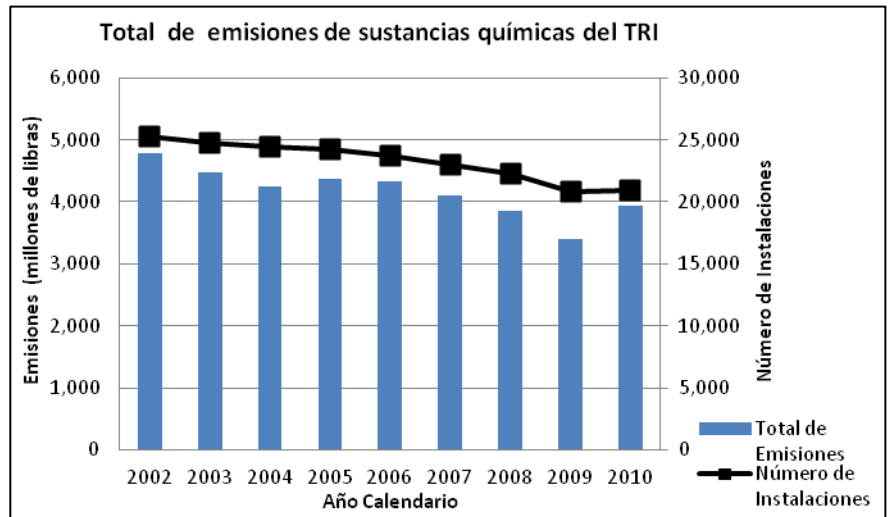
¿Quién utiliza los datos del TRI?

- Individuos, comunidades y grupos ambientales
- Agencias gubernamentales
- Comunidades académicas y de inversión
- Medios de comunicación
- Grupos industriales

## ¿Qué muestran los datos del TRI en el ámbito nacional?

### Resumen de Datos del 2010

Emisiones	En miles de millones de libras
<b>Emisiones "En-Sitio":</b>	<b>3.52</b>
- Aire:	0.86
- Agua:	0.226
- Tierra:	2.20
- Inyección bajo tierra:	0.229
<b>Emisiones "Fuera-de-Sitio":</b>	<b>0.41</b>
<b>Totales:</b>	<b>3.93</b>



### Limitaciones del TRI:

La data del TRI no refleja:

- Emisiones de sustancias tóxicas no incluidas en la lista de sustancias químicas del TRI
- Emisiones de compañías de sectores industriales no cubiertos por el Programa de TRI
- Riesgos para la salud humana y el medio ambiente

Las industrias del TRI reportan la mejor data disponible a la EPA.

## Para acceder y analizar los datos del TRI

Múltiples aplicaciones y herramientas en la Red proporcionan un fácil acceso a los datos del TRI y a análisis relacionados:

- **myRTK:** Para el uso de teléfonos celulares o computadoras de escritorio. Crea mapas de las compañías del TRI y despliega la identidad y la cantidad de sustancias emitidas. Incluye posibles efectos adversos para la salud, la historia de ejecución de las compañías, y otra información contextual.
- **TRI Explorer:** Para el uso en computadoras de escritorio. Proporciona acceso a los datos del TRI sobre las sustancias químicas, compañías, áreas geográficas y sectores de la industria.
- **TRI.NET:** Aplicación descargable para su uso en computadoras de escritorio. Apoya el desarrollo de procesos de análisis más detallados e incluye capacidades de mapeo.
- **Envirofacts:** Para el uso en computadoras de escritorio. Proporciona acceso al TRI y a otras bases de datos de la EPA relacionados con el aire, el agua y la tierra.